

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 18 (1961)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

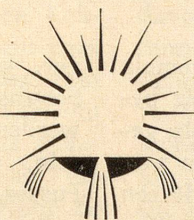
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GESUNDHEITS

## MONATSSCHRIFT FÜR



# NACHRICHTEN

## NATURHEILKUNDE

ERNÄHRUNG • KÖRPERPFLEGE • ERZIEHUNG

Redaktion und Verlag: Naturarzt A. Vogel, Dr. h. c. of California University, u. Frau S. Vogel, Teufen (Schweiz), Tel. 071 23 60 23

Druck: J. H. Schoch & Co., Ostermundigen

Jahresabonnement:

Schweiz:	Postcheck-Konto St. Gallen IX 107 75	6.— Fr.
Deutschland:	Vertriebsstelle: Fa. Merk & Co., Konstanz, Postcheck Karlsruhe 6228	6.— DM
Österreich:	Spar- und Darlehenskasse Feldkirch, Postcheck 97,670	36.— S.
	Übriges Ausland: Fr. 7.50	

Insertionspreis: Die 1spaltige mm-Zeile 35 Rp. Bei Wiederholungen Rabatt

### AUS DEM INHALT

1. Einst oder jetzt ? . . . . .	145
2. Guatemala im Wandel der Zeit . . . . .	146
3. Der weisse Tod . . . . .	147
4. Es ist Zeit zum Essen . . . . .	149
5. Vom Wert der Wildfrüchte . . . . .	150
6. Ekzeme, Flechten, verkrustete Haut . . . . .	151
7. Katarrhe . . . . .	152
8. Seafood und Krebs . . . . .	153
9. Der Zauber der Südsee . . . . .	154
10. Das zweite Gesicht . . . . .	155
11. Fragen und Antworten:	
a) Periodenbeschwerden verschwinden . . . . .	156
b) Günstige Behandlung eines Gebärmuttergeschwürs . . . . .	157
c) Beinamputation verhindert . . . . .	157
12. Aus dem Leserkreis:	
a) Herzmuskelstörungen, Atemnot und Arterienverkalkung . . . . .	158
b) Die Naturmittel bewähren sich bei Schnupfen und katarrha-	
lischen Erscheinungen . . . . .	158
c) Hilfreiche Aussicht bei Bluterkrankheit und Blutzersetzung . . . . .	159

### EINST ODER JETZT?

Wie sich die Zeiten ändern doch,  
So dass dahin, was einst gewohnt man war,  
Zwar gibt es immer Länder noch,  
In denen uns das Alte offenbar.

Wie einst die Lasten auf dem Kopf  
Trug bei uns gern die starke Bauersfrau,  
So trägt die Bäurin ihren Topf  
In Guatemala heut' uns noch zur Schau.

Im schönen See von Atitlan  
Füllt täglich sie mit Wasser ihren Krug.  
Schau dir die kleinen Mädchen an,  
Auch sie schon fühlen weise sich und klug.

Doch in dem Strudel unsrer Zeit  
Verschwindet immer mehr, was gut einst schien,  
Was treulich bleibt, es ist das Leid,  
Verschwände dies', es wäre uns Gewinn!

Legende zum Umschlagbild: Wasserträgerinnen am Atitlansee

Originalaufnahme von Ruth Vogel